

# Beauraing

Magazine d'information de la commune de Beauraing - Été 2014

Travaux estivaux, avec ou sans permis ?

Actualité | Moulin de Beauraing

L'été à la bibliothèque

Promenade | Feschaux

Mérite sportif

Culture | Tourisme

Enseignement

Agenda de l'été



Et bien d'autres

# BRICO BEAURAING

4500 m<sup>2</sup> de Bricolage - ménage  
décoration - jardinage -  
aliments petit élevage...

**Nouveau showroom  
salles de bains de 400 m<sup>2</sup>**

Route de Rochefort, 207/209 - 5570 **BEAURAING** - Tél. 082 71 25 18

**OUVERT LE DIMANCHE MATIN**

Vous êtes **indépendant** à titre  
**complémentaire** ou **principal...**  
Vous venez de constituer une  
**société SPRL - SPRLU...**

**POUR VOS FORMALITÉS  
ADMINISTRATIVES ET COMPTABLES**  
(déclarations TVA, déclarations fiscales, plan financier, ...)

Comptable-fiscaliste  
agréé (PCF  
(n° de membre 30048071))



**BCMA**  
BUREAU COMPTABLE  
MARCHAL AMELIEN

Rue de Dinant 35,  
**5570 BEAURAING**  
Tél: 082/71.43.49  
Email: info@bcma.be

Pour connaître les services que nous proposons aux particuliers et aux professionnels,  
Visitez notre site internet: **www.bcma.be**



**15 ans**

**Jean Bay**  
SPRL

[www.toiturebay.be](http://www.toiturebay.be)  
TOITURE - ZINGUERIE - CHARPENTE  
082/74.41.86

*Jean Bay SPRL  
Rue du commerce, 26  
5560 Mesnil-Saint-Blaise*

*toiture.jean.bay@skynet.be  
+32 (0)472/69.26.66*

## Ch. SEVENANTS Funérailles - Monuments - Caveaux



### Maison de funérailles :

rue de l'Aubépine 32 à Beauraing  
rue de Dinant 17 à Gedinne

**Funérariums à la disposition des familles**

### Imaginez ...

imaginons, réalisons

*afin que ce soit une œuvre  
entre vous et nous*



[www.funeraillles-sevenants.com](http://www.funeraillles-sevenants.com)

Louise et Christian Sevenants - GEDINNE : 061 58 80 70 - BEAURAING : 082 71 26 54



L'été est à nos portes avec son corolaire de festivités : kermesses, brocantes, braderie, animations sportives, ... Le nombre de bénévoles et organisateurs qui contribuent au dynamisme et à la vitalité de nos villages est impressionnant.

d'une salle où les Beaurinois pourront organiser de grands événements et célébrer les étapes importantes qui jalonnent une vie.

De nouvelles activités y seront aussi développées avec le CPAS afin que cet endroit devienne un lieu de vie comme autrefois.

La restauration du patrimoine, la vie dans les villages, le développement des activités qui se concrétise à la Base comme dans le zoning, sont nos défis quotidiens afin de donner à notre commune le rayonnement qu'elle mérite.

D'avance je les remercie pour leur dynamisme et leur générosité, à l'origine de bien des rencontres et échanges entre nous tous.

A la commune, le premier semestre est synonyme de compte de résultats, bilan et modification budgétaire. Les finances de la commune sont maîtrisées et continuent bien-sûr à faire l'objet de toute notre attention.

Grâce à une gestion dynamique nous continuons à élaborer des projets, mettre notre commune en avant et faire parler d'elle au niveau régional.

Au dernier conseil, nous avons proposé l'achat de la « Ferme des 3 Moulins » (Mobichalet) afin de répondre aux besoins de diverses structures: CPAS, crèches, services des contributions et Justice de Paix. Par ailleurs, nous serons heureux de pouvoir disposer

Cette année est aussi celle du centenaire de la Première Guerre Mondiale que nous commémorerons le 11 novembre, afin de rendre honneur à nos héros et ne jamais oublier les sacrifices endurés par nos concitoyens. Vous avez des témoignages, des projets, ...n'hésitez pas à nous les communiquer, nous y serons attentifs.

Je souhaite un bel été à chacune, chacun d'entre vous, à vos familles ... et plein succès à nos Diables rouges, afin que l'hymne national résonne autant que possible.

Marc Lejeune  
Bourgmestre de Beauraing

Photo de couverture : Eric Deresteanu  
Les p'tits pots d'fleurs, le 9 mai 2014 au Centre culturel



▼ Spécialiste du travail de la pierre naturelle

Nouvelle construction ▼ Transformation & rénovation ▼ Aménagement extérieur

© 0477 57 91 97

[www.votrebatisseur.be](http://www.votrebatisseur.be)

## Le Biran curé

Suite à l'interpellation répétée de représentants communaux, les services provinciaux ont procédé au curage du Biran entre Focant et Lavaux-St-Anne, afin de prévenir les crues en cas de fortes pluies et la montée des eaux chez les riverains.



## Projet de potager collectif au CPAS



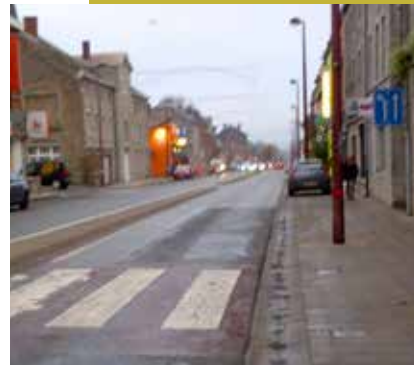
Le CPAS de Beauraing souhaite développer un projet de jardin potager collectif. La commune a mis à la disposition du centre une petite parcelle située en face de la base de Baronville. Le service social lance un appel aux dons dans le domaine du jardinage : graines, semences, plants, outils de jardinage

motorisés ou non (râteaux, pelles, brouettes, arrosoirs, tuyaux d'arrosage, bêche, pots, cageots, motoculteur, ...).

Tous les outils en bon état ou réparables sont les bienvenus ! Nous invitons toutes les personnes intéressées à nous rejoindre pour développer le projet et participer à l'activité de jardinage.

Le matériel peut être déposé au CPAS rue de la Genette, 41-43 à Beauraing, tous les jours ouvrables entre 8h00 et 16h00. Pour plus d'information, contactez le service social ou la Présidente au 082/71.24.40.

## Bientôt de nouvelles places de parking rue de Dinant



Les îlots centraux vont être ôtés en vue d'aménager de nouveaux emplacements de parking et ainsi libérer les trottoirs, non prévus pour le stationnement.

## Une première belge au castel Le Didgeridoo festival 12. 13. 14 septembre

En partenariat avec la Ville de Beauraing, le Castel St-Pierre servira de cadre idyllique pour une première en Belgique : un festival de didgeridoo. Du 12 au 14 septembre, le parc vivra au rythme des



Adèle et Zalem, à l'affiche du Didgeridoo Festival

concerts, ateliers, scènes découvertes et marché artisanal. Un événement tourné vers petits et grands, avec entre autres Alek et les Japonaises, André Borbé, des initiations à la pratique du didgeridoo, ...

Infos et réservations : [www.didgeridoo-festival.be](http://www.didgeridoo-festival.be)

## Deep in The Woods 5. 6. 7. septembre Appel aux bénévoles



Ce festival se tiendra du 5 au 7 septembre non loin de chez nous, au domaine de Massembre (Heer-sur-Meuse). Il peut accueillir jusqu'à 750 festivaliers dans un cadre enchanteur. A la présidence de l'organisation, un Beurinois, plus particulièrement un Vonêchois, Denis Rochez, très actif dans le monde musical et plus particulièrement dans la programmation de jeunes groupes de rock belge. Séduit par la taille humaine de l'événement, l'équipe à l'origine du projet et surtout par l'opportunité de pouvoir concevoir ce type d'événement dans notre région, il invite les Beurinois à intégrer l'équipe de bénévoles qui assurera le succès du rendez-vous. Les volontaires seront logés et nourris pendant toute la durée du festival. Intéressés ? Il vous suffit d'être disponible du 4 au 7 septembre et d'envoyer une lettre de motivation à [denis@deepinthewoods.be](mailto:denis@deepinthewoods.be)

Infos et réservations : [www.deepinthewoods.be](http://www.deepinthewoods.be)



# Projet d'envergure

## La Ferme des 3 Moulins bientôt propriété communale



## Le site en quelques chiffres

- 1700, l'année de construction
- 98 ares, la superficie totale
- 1.300, le nombre de m<sup>2</sup> de bâtiments au sol, sur 2 niveaux
- 800.000€, le prix d'achat annoncé
- 450 m, la distance du centre-ville

**A**u Conseil communal du 07 mai 2014, le collège communal a proposé l'achat du site Mobichalet, sis sur un vaste espace de 98 ares.

Une proposition qui ne laisse personne indifférent de par le caractère patrimonial et historique du bâtiment et les projets susceptibles d'y être concrétisés.

## Un peu d'histoire

Le Moulin aurait été construit vers 1700 sur les fondations d'une fonderie du 15<sup>ème</sup> Siècle, quant à la ferme elle fut bâtie au début du 19<sup>ème</sup> siècle par la Famille Ghilain.

Le moulin était alimenté par une dérivation du Biran qui longeait la rue de Dinant en alimentant les tanneries (cette partie est aujourd'hui souterraine et asséchée le plus souvent) et arrivait au rond-point actuel pour alimenter un grand étang.

Pratiquement, le ruisseau activait 3 moulins dont le premier faisait partie de la Ferme GHILAIN (mobichalet, il poursuivait ensuite son parcours



Dinant - Ferme des Trois Moulins

# Projet d'envergure

pour alimenter deux autres situés après le chemin de fer et le long de la route de Gozin.

Ces 3 moulins, probablement des moulins à Farine, étaient indispensables pour alimenter Beauraing en pain et avoir des aliments pour le bétail. N'oublions pas qu'à cette époque, notre Ville était en grande partie à vocation agricole.

Occupés pendant les deux guerres, de nombreuses photos témoignent du passé de ces bâtiments historiques.

La ferme et le moulin achetés en 1976 par Monsieur DEFENSSE sont devenus, après rénovation, le magasin de mobilier (chaises et tables) que l'on a connu en fournissant des maisons prestigieuses dans tout le pays. Qui ne connaît pas cette fameuse enseigne en Wallonie !

## Une situation idéale

L'ensemble est composé d'une maison, d'une salle d'exposition, d'un atelier de menuiserie (le tout pour 1250 m<sup>2</sup> au sol), avec une pâture et des terres pour une contenance totale de 98 ares 81ca.

La Ferme des 3 Moulins se situe à quelques mètres du contournement (facilités d'accès de Givet, Dinant et Rochefort), à deux pas du zoning et est accessible par la voie lente...elle est donc idéalement située dans la couronne proche du centre de notre Ville.

## Répondre à des besoins

Cette acquisition de répondre au besoin d'espace de nombreuses structures

: le CPAS, la Crèche le SPF Finances,...

Elle permettra l'aménagement de grandes salles pour accueillir des réceptions, mariages, réunions, ...ainsi que de nouveaux projets que le CPAS compte développer dans le futur.



## En Bref

- La Ville va se lancer dans la recherche de subsides pour réaliser les travaux de rénovation (respect de l'environnement, énergies durables, restauration du patrimoine,...).
- Les diverses commissions que compte notre commune seront consultées afin de partager leurs idées et réflexions.



## Travaux estivaux ... Permis ou déclaration ?

Les beaux jours sont de retour et avec eux l'envie de réaliser quelques travaux chez soi. La plupart du temps, ces projets sont de minime importance. Pourtant certains nécessitent soit un permis d'urbanisme soit une déclaration d'urbanisme.

**U**ne déclaration urbanistique vise une liste exhaustive d'actes et travaux pour lesquels il vous suffit de faire la déclaration au service urbanisme de votre administration communale. Cette liste reprend des petits travaux tels qu'un abri pour animaux, une annexe de maximum 30 m<sup>2</sup>, la pose de palissade en bois, etc.

**L**e permis d'urbanisme reprend tous les travaux qui dépassent les prescrits de la déclaration d'urbanisme, mais aussi tous les travaux situés sur un bien classé ou dans un périmètre particulier (lotissement, PCA, PPA, zones agricole et forestière, ...). Ces actes et travaux sont repris par l'article 84 du C.W.A.T.U.P.E.. Il faut encore distinguer les « petits permis », pour lesquels le concours d'un architecte et l'avis du Fonctionnaire Délégué (urbanisme régional) ne sont pas requis et ceux qui les nécessitent (par ex. : construction d'une habitation, extension d'un bâtiment de plus de 30 m<sup>2</sup>, etc.).

Parfois, nous sommes tentés de réaliser nos travaux sans autorisation car notre maison est isolée, les papiers semblent compliqués à remplir ou simplement par méconnaissance des autorisations requises. Nous ne pouvons que vous conseiller d'être en règle afin d'éviter les amendes, dont les montants peuvent varier de quelques dizaines d'euros à plusieurs milliers. De même, lorsque vous souhaitez vendre votre bien, le Notaire chargé du dossier demandera les renseignements urbanistiques auprès de l'Administration communale, qui lui indiquera toutes les autorisations délivrées pour le bâtiment. Les travaux infractionnels devront alors être régularisés avant la vente du bien.

Ne prenez pas de risque, les agents du service urbanisme ainsi que l'échevine en charge de cette matière, Mélanie Havenne, sont à votre disposition pour vous conseiller, vous fournir les documents et vous aider à les remplir. Bref pour contribuer à la concrétisation de votre projet.

Contacts Catherine Marchal 082/71.00.46  
Aurélié Ridelle : 082/71.00.47  
Jacques Belot : 082/71.00.64.  
Mélanie Havenne, échevine de l'urbanisme :  
082/71.00.19

## Une déclaration est requise pour

- Certains types de car-port et abris de jardins
- Veranda
- Ouvertures de baies en façade ou en toiture
- Etang/piscine
- Peinture de couleur sur façade
- Construction ou démolition d'un volume secondaire (max.30 m<sup>2</sup>)
- Abris pour animaux
- Pose de certains types de clôtures et palissades en bois.

La déclaration concerne donc des travaux moins « lourds ». Pour être complète, elle devra simplement comporter :

- 1 extrait cadastral récent
- 3 photos
- 1 croquis avec les dimensions
- le Formulaire 52 complété

## Un permis est requis pour

- Construire un bâtiment ou placer une installation qui sont ancrés dans le sol
- Créer un ou plusieurs nouveaux logements, dans un bâtiment neuf ou existant
- Modifier le volume construit d'un bâtiment
- Démolir/reconstruire un bâtiment
- Placer une enseigne publicitaire – sur poteaux ou sur une façade
- Abattre des arbres/ arracher une haie
- Exécuter des travaux sur un bien classé ou situé dans un périmètre classé ( Immeuble classé au patrimoine immobilier, arbre/haie remarquable, Natura 2000 ...)
- Toute annexe de plus de 30 m<sup>2</sup> et/ou comportant un étage ou un sous-sol
- Installer une caravane
- Modifier le relief du sol



# Bureau Denis Guerisse

Banque - Courtage en Assurance - Immobilier



Rue de Dinant 42  
5570 Beauraing



Tél. 082 71 41 41 - 082 71 46 23

Fax 082 71 21 22



## VENTE - MONTAGE

- Pneus tourisme
- Camionnettes
- Géométrie électronique
- Amortisseurs
- Batteries
- Remorques Carean
- Echappements
- Plaquettes de freins
- Pneus poids lourds
- Jantes alu
- Soufflets de cardan

rue de Dinant, 159 - 5570 BEAURAING - Tél.: (082) 71.28.95  
Fermé le lundi - [www.cobegom.com](http://www.cobegom.com)



## NOUVEAU CITROËN C-CACTUS

C-Cactus développe une nouvelle vision de l'automobile centrée sur les valeurs essentielles et relève le pari ambitieux de proposer une berline d'une chaîne de traction hybride HDi, au prix d'une berline familiale de gamme moyenne.

CITROËN C-CACTUS à partir de 14.500€ HORS TAXES.

CREATIVE TECHNOLOGIE



CITROËN préfère TOTAL. DYNAMON PRÉDIT à la sécurité. Informations environnementales (AR 19/03/2004): citroen.be

## GARAGE LADOUCE MARC ET FILS

RAC et Agent Commercial

DE 4,3 À 47 L/100 KM DE 187 À 107 G CO<sub>2</sub>/KM

BEAURAING

Rue de Dinant 155  
T I. 082/71 36 14

une motorisation atmosphérique PureTech e-VT1182, de 3 cylindres et 1,2l de cylindrée. Une motorisation BlueHDi 100, une nouvelle étape vers un Diesel plus propre avec des émissions de CO<sub>2</sub> record (de 82g/km) et des consommations maîtrisées (de 3,1l/100km). Leur consommation de carburant réduite (surtout de 0,2 g de CO<sub>2</sub>/km soit 3,1 l/100km en version diesel Blue HDi 100) et moins de 100 g de CO<sub>2</sub>/km en version essence permet de faire des économies de carburant. Ces deux travaux réalisés sur l'optimisation du poids, la consommation de pièces d'usure a également pu être diminuée de manière significative.



Rochette et Fils  
Chauffage et Sanitaire

Rue de la Genette 8  
BE. 5570 BEAURAING

Tel.: 082/ 71 18 89

Fax: 082/ 71 38 38

GSM: 0475/ 98 35 55

E-mail: [laruelle.th@skynet.be](mailto:laruelle.th@skynet.be)

- Chauffage
- Sanitaire
- Panneaux solaires
- Ventilation
- Climatisation
- Poélerie



Portes et fenêtres - Vérandas, Alu & PVC  
Volets et protections solaires  
Portes de garage - Constructions métalliques

HAROL

082/71.11.51  
[www.demlenne.be](http://www.demlenne.be)

aliplast

Rue de Dinant 130-132 - 5570 Beauraing

# Olix D'eco

Entreprise de peinture et décoration  
Pose de revêtements sol et mur



Magasin  
Rue de Rochefort, 493  
5572 BEAURAING

Tél.: 082/71 31 20  
0473/70 46 44  
[info@olixdeco.be](mailto:info@olixdeco.be)





## De nouvelles règles d'usage des pesticides dès le 1er septembre

Pour répondre aux exigences européennes en matière de santé publique et d'environnement, notre commune doit s'inscrire dans un programme de réduction de l'utilisation de produits phytopharmaceutiques, jusqu'à ne plus les utiliser du tout à l'horizon 2019. La commune comme les citoyens, vont devoir modifier la manière d'entretenir l'espace public et les espaces verts.

### Du changement pour la commune

Dès le 1er juin de cette année, plus aucun trottoir ou allée publique bordés par un caniveau, un filet d'eau ou un cours d'eau ne pourront être pulvérisés avec des herbicides ou autres produits phytopharmaceutiques.

### Du changement pour vous

Dès le 1er septembre 2014, si votre allée de garage, par exemple, est reliée à une collecte des eaux de pluie, ou si elle est bordée par un ruisseau, la nouvelle législation vous interdira d'utiliser des produits phytopharmaceutiques pour la pulvériser.

### Du changement pour tous

Dès le 1er septembre 2014, il s'agira de respecter des « zones tampons » sans pesticides. Cela signifie qu'une attention particulière sera à appliquer :

- aux terrains bordés par des trottoirs qui sont pourvus d'un filet d'eau par exemple

: on ne pourra pas pulvériser à moins d'un mètre de celui-ci ;

- aux terrains bordés par un cours d'eau : on ne pourra pas pulvériser à moins de six mètres de celui-ci ;

- à ces deux mêmes types de terrains (bordés par un trottoir avec filet d'eau, ou bordés par un cours d'eau) s'ils comportent une pente de plus de 10 % : on ne pourra pas pulvériser à moins d'un mètre du haut de la pente.

Sur le territoire de notre commune, vous verrez également poindre certains changements reflétant la manière différente dont nous allons gérer notre territoire. Certains espaces conserveront leur aspect horticole mais d'autres permettront un plus grand développement de la nature tout en faisant toujours l'objet d'une gestion de la part de nos services. Les méthodes utilisées pour désherber vont changer elles aussi afin de respecter progressivement l'interdiction du recours aux produits qui nous est imposée pour 2019.

Enfin, certaines modifications sur le terrain prendront du temps pour se mettre en place. Nous comptons dès lors sur votre patience et votre compréhension face à ces changements.

Dès le 1er septembre, les trottoirs ou allées de garage bordés par un filet d'eau ne pourront plus être traités à l'aide d'herbicides.

### En bref, vous êtes concernés si

Vous avez une surface imperméable (pavés, klinkers, tarmac, terrasse, ...) avec un système de collecte des eaux (grille, avaloir, filet d'eau, ...)

et/ou la pente de votre surface imperméable est orientée vers le trottoir ou la voirie équipés d'un filet d'eau, avaloir, grille.

### Zone tampon

Il faudra en outre respecter une «zone tampon» non traitée de 1 mètre par rapport à cette/ces surface(s) imperméable(s).



## Parrains et marraines en route !



### Feschaux, la promenade du Calvaire

Amis promeneurs, en route pour une autre jolie balade de notre entité beaurinoise! N'oubliez pas vos jumelles, la vue porte loin.

Au départ de l'église, nous abordons d'emblée un solide raidillon. La petite chapelle du Sacré-Cœur blottie sous son érable attire immédiatement le regard. Elle est surmontée d'une mignonne station de pompage de l'eau alimentant une bonne partie du village, puisée dans le vallon voisin de la "Gombiévaux".

Nous continuons notre longue ascension et progressons dans la bien-nommée "rue de la Côte" quand soudain, de grandes oreilles pointent, un long cou se tend, de grands yeux curieux nous dévisagent ... la "compagnie des Andes" nous salue.

Ouf, nous voici parvenus au sommet de la fameuse "Côte de Feschaux" avec ses 8 pourcents de déclivité. Nous traversons tout droit la nationale Beauraing-Dinant avec grande prudence et nous avançons sur le vaste plateau qui domine à 287 m la dépression de la Famenne, la vallée de la Lesse et la vallée de la Meuse.

Les derniers écrans dépassés, arrêtons-nous pour visionner ce site que nous pouvons dédicacer à l'énergie éolienne : non seulement nous sommes à quelques mètres des deux éoliennes de Finnevaux, dont celle dite "des enfants", que nous pouvons contempler dans toute leur majesté mais nous pouvons par une observation attentive dénombrer pas moins de 17 autres machines réparties en différents lots sur notre ligne d'horizon (je vous laisse rechercher le lieu de leur implantation et le pourquoi du nom "éolienne des enfants").

Nous revoici face à la nationale au lieu-dit "jambe de

bois" : la barrière de l'octroi (droit de péage routier) à cet endroit était gardée dans les années suivant 1830 par un invalide de la révolution. Après la traversée toujours aussi prudente, nous parcourons en toute quiétude les vastes cultures en apercevant le village de Mesnil-St-Blaise sur notre droite.

Parvenus au bord de l'escarpement plongeant vers la vallée de la Meuse, c'est l'éblouissement devant la splendeur du paysage. A côté de l'éolien (nous pouvons apercevoir 21 éoliennes supplémentaires dans le lointain), voici le nucléaire avec le sommet des tours de la centrale de Chooz et ses imposants panaches de vapeur. Ce magnifique point de vue nous permettra de découvrir au loin Givet, ses carrières, Fromelennes nichée au creux de ses collines boisées, Dion, Winenne tout au sommet du versant opposé, Javingue, Sevry, Wancennes, Beauraing et enfin Martouzin. Tout au long de la descente, l'ensemble du village de Feschaux tout proche s'offre à nous en format carte postale.

Au détour des virages serrés ceinturant l'exploitation agricole, nous nous trouvons au pied d'une allée escarpée pleine de charme(s), débutant par un escalier taillé à même le schiste. La croix du Christ domine ce site pittoresque du Calvaire.

Arrivés au bas de la côte, écartons-nous quelque peu de l'itinéraire, cela en vaut la peine, et enfonçons-nous dans le bois à gauche par un splendide sentier bucolique pour découvrir un merveilleux havre de paix : la Grotte Notre Dame de Lourdes a été construite par les paroissiens en 1919 en reconnaissance de la protection du Ciel dont a bénéficié Feschaux, relativement bien épargné par les affres de la guerre. En ce lieu propice au recueillement, fermons les yeux un instant et écoutons la puissante symphonie des oiseaux : ce sera l'accord final de cette belle promenade à Feschaux.

Jean-Marie  
ROCHEZ



# Enseignement communal

## Un service de garderie au sein des écoles dès la rentrée de septembre

Combinaison de vie professionnelle et familiale n'est pas toujours aisée. Tous les parents n'ont, en effet, pas la possibilité de déposer leur enfant à l'école le matin et de le récupérer le soir à l'heure indiquée. Voilà pourquoi, le collège a décidé d'organiser un service de garderie au sein des implantations avant et après l'école et ce dès la rentrée, en septembre 2014. Un accueil sera toujours organisé à Beauraing rue de la Couture.

Soucieuse d'offrir un enseignement et un service périscolaire optimaux, le collège communal a décidé de mettre en place une garderie au sein de ses implantations, de 7h30 à 18h30.

Jusqu'ici organisé à Beauraing, le service entraînait parfois de longs déplacements et temps de trajet pour les enfants. Or la priorité doit aller à l'apprentissage et à l'épanouissement de nos jeunes enfants.

Au cœur de chaque village, l'école communale participe à la qualité de vie propre au monde rural, à la vie simple et équilibrante des campagnes tout en étant tournée vers le monde extérieur et les découvertes d'autres horizons. C'est aussi au village que l'enfant crée ses racines et rencontre ses premiers amis en bénéficiant d'un enseignement de qualité à proximité. Bref, une structure d'accueil et d'apprentissage précieuse, qu'il faut promouvoir autant que protéger.

*Pour plus d'informations, contactez la direction dont relève votre implantation.*



*Il y a toujours une école près de chez vous !*

Focant  
Dion  
Feschaux  
Winenne  
Fellenne  
Pondrôme  
Vonêche  
Honnay



Implantations de WINENNE – DION – FELENNE – FESCHAUX – FOCANT  
Rue des Ecoles , 6-8  
5570 Winenne  
Tél/Fax : 082/71.36.59  
direction.ecole.beauraing@skynet.be  
Directrice ffs : Sophie VERHELST



Implantations de VONÊCHE - PONDROME - HONNAY  
Rue de Wellin, 61  
5574 PONDROME  
Tél/Fax : 082/22.44.96  
ec095352@adm.cfwb.be  
Directrice ffs : Sophie DE WIN

*Rendez-vous à la rentrée :-)*

TOUTES RÉGIONS  
Caveaux et monuments  
Contrat prévoyance  
obsèques

# Funérailles ROGER HEBETTE

24h/24

(Frédéric Hebette successeur Louis Roger)  
Rue de Martouzin, 72 - 5570 BEAURAING

Rue d'Andenne, 13  
5370 HAVELANGE

f.hebette@hebette-daxhelet.be

083/63 30 52

0473/87 87 50

www.hebette-daxhelet.be

VENTE ET  
RÉPARATIONS

MACHINES PROFESSIONNELLES FENDEUSES  
SCIES CIRCULAIRES BROyeurs UNIVERSELS  
TRONCONEUSES TONDEUSES MATERIEL HORTICOLE  
CHAUDIÈRES A PLAQUETTES

## HOUBAGRI

SPRL Ch. DEMLENNE - Ph. DEHOUX

Husqvarna

UNIFOREST

Kubota

INTH

Heizomat



Rue de Dinant, 107  
5570 BEAURAING  
Tél. : 082/71.41.28  
Fax : 082/71.48.66

## Parcs & Jardins

- > Création
- > Entretien
- > Abattage
- > Clôtures
- > Palissades
- > Pavage
- > Travaux de maçonnerie; menuiserie
- > Isolation du bâtiment; peintures
- > Création de plan d'eau
- > Vente et pose de portes et châssis



### ATELIER PROTÉGÉ DE BEAURAING

Tel: +32 (0) 82/71 19 72  
Marc Baudon : +32 (0) 476/62 11 25  
Julien Dartois : +32 (0) 478/81 02 54

parc-jardin@etal23.be

## Hôtel \*\* L'AUBERGE

sprl

Rue de Givet 24 - 5570 Beauraing

Tél : 082 71 28 54 - 082 40 10 30  
GSM : 0479 62 64 78 - Fax : 082 40 10 29  
Mail : aubergebeauraing@hotmail.be  
(aussi sur booking.com et wallux)



Hôtel de charme au décor authentique  
d'une demeure entièrement restaurée



Allianz



# DE BONHOME

## Assurances & Banque

Visitez notre site : [www.debonhome.be](http://www.debonhome.be)



Assurances de BONHOME  
Hugues et Eric de Bonhome

Tél. 082/22.34.63 - 22.55.31 - [assurances@debonhome.be](mailto:assurances@debonhome.be)  
FSMA : 014427A/019905A



Rue A. Sodar 2 - 5500 Dinant

Tél. 082/22.85.59 - [gerard.debatty.12813@axa-bank.be](mailto:gerard.debatty.12813@axa-bank.be)  
FSMA : 62587A-cB

BANQUE  
Gérard Debatty



# Vie sociale

## Carrefour des générations en images



Merci à toutes les personnes qui ont participé au Carrefour des Générations, édition 2014. Les différentes activités ont rapproché plusieurs personnes de tous âges, que ce soit autour d'un repas convivial, dans la pratique d'un sport, en jouant, au cours d'échange de savoir. Par leur implication, tous ont contribué à sensibiliser le public aux enjeux de ces rencontres intergénérationnelles.



## Services du C.P.A.S. pour tous

### Repas à domicile

Plus trop envie de se faire à manger, vous venez de subir une opération et vous devez vous reposer,

Possibilité de vous faire livrer un repas, chaud, complet et équilibré.

Du lundi au samedi, repas à réchauffer pour le dimanche.

Nouveau : un Menu adapté pour les régimes (sans sel ou sans sucre)

Prix fixé en fonction des revenus)

### Maison Communautaire

Vous vous sentez seul et souhaitez partager des moments conviviaux avec d'autres ? « La Parenthèse » accueille des personnes de plus de 60 ans tous les mardis (journée) et les jeudi après-midi.

**Des activités :** réflexologie- gymnastique douce- animation autour de la musique- éveil artistique- Discussion autour du livre- ateliers peinture, bricolage- tricot, crochet- jeux de société, ateliers culinaire,...

**Des réalisations** telles que nichoirs en bois, cadres,...

**De beaux moments** de partage : Goûter de Noël avec les familles, participation à la Semaine de la poésie, concert par les enfants de l'académie lors du Carrefour des Générations, jeux citoyens

**Des projets concrets :** un potager sur bacs, aménagement d'une terrasse, rencontres à la bibliothèque, après-midi festif avec les résidents du Clairval



### Covoiturage

Vous devez vous rendre à un rendez-vous médical, Vous devez aller faire des courses,....

Nous vous offrons un service personnalisé : un chauffeur vient vous chercher à votre domicile et peut vous accompagner si nécessaire.

Attention, pas de transport médicalisé !

### Appel aux bénévoles

Nous avons toujours besoin de renforcer notre équipe de bénévoles pour répondre aux nombreuses demandes.

Si vous souhaitez donner de votre temps, n'hésitez pas à nous contacter. Merci à vous !

Contact : Aurore Léonard - 082/71 24 40

M-CI DEMARS  
Présidente du CPAS

# RABEUX & Fils

SPRL



JOHN DEERE



Machines agricoles- Construction Métallique

18, rue des Peupliers 5570 Revoigne (Honnay)

Tél. 084 38 84 71 - Gsm 0476 49 27 99 - 0477 56 41 70

## DE VOS ANDRÉ



Vente : - Cuisines  
- Électroménagers  
- Électricité Générale

Chauffage électrique

Tél. 082 71 37 17

Gsm 0475 67 84 46

## Ets ROLIN WILLY sprl

Electro- Ménager - Audio- Vidéo



Rue de Bouillon, 278

5574 PONDRÔME

Tél : (082)71.13.36

Fax : (082)71.37.44

[www.willyrolin.be](http://www.willyrolin.be)

# Exellent

ELECTRO



Route de Rochefort, 150 - 082/71.36.97

[delhaizebeauraing@skynet.be](mailto:delhaizebeauraing@skynet.be)

Ouverture: Lundi : 12h30 - 18h30  
Mardi au jeudi : 8h30 - 18h30  
Vendredi & samedi : 9h00 - 19h00  
Dimanche & jours fériés : 9h00 - 12h30

# Belfius

Banque & Assurances

Une équipe dynamique  
à votre service

CBFA n°019649A  
Agent-mandataire  
et sous-agent d'assurances  
de Belfius Banque S.A :  
Belfius Famenne-sembais scrl  
RPM Dinant 0474.536.866  
CBFA n°047734 cA-cB

AGENCE DE BEAURAING

Tél. 082 64 32 80

E-mail : [AGO20115@mandat.belfius.be](mailto:AGO20115@mandat.belfius.be)

rue des Ardennes, 2

5570 BEAURAING

## LARDOT Construction

Construction - Rénovation  
Carrelage - Aménagement  
extérieur...



Rue Capitaine Stoffijn, 15  
5575 Bourseigne-Vieille

061/46.42.64  
tél.

0479/06.79.51  
GSM



Demienne Culot

Rue de Bouillon, 71  
B-5570 Beauraing

T.: 082 71 02 92

[contact@demienne-culot.be](mailto:contact@demienne-culot.be)

[www.demienne-culot.be](http://www.demienne-culot.be)



Chauffage Central & Solaire  
Poêles & Cheminées  
Cheminées inox  
Outillage

## Ets Marc Petit SPRL

Station Total & Car-wash



Tél. : 082/ 71 11 67  
Fax : 082/ 71 37 23

Rue de Dinant 126  
5570 Beauraing

## Remise du 31ème mérite sportif Bernard Lambot

Cette année, la remise du mérite sportif, organisée par l'ABPS (Association Beaurinoise pour la Promotion du Sport) et son président, Alfred Thomée, était quelque peu particulière. Elle se déroulait en effet aux côtés du club cyclo «La Roue Libre», qui célébrait son 40ème anniversaire. 3 prix ont été décernés : le Trophée, le prix de l'Echevin des Sports et le prix de l'asbl Beuraing sports.

### Fiona Mertens

Cette jeune athlète s'est découverte une passion pour la course à pieds au sein du club CAP Beuraing. Les résultats se succèdent au prix de gros efforts et sacrifices: 4 entraînements par semaine, 1 compétition toutes les deux semaines en cross country ou sur piste en fonction des saisons, ... C'est assurément une future championne qui reçoit le prix de l'asbl Beuraing Sports des mains de la présidente, Carole Surahy.

### Romane Baijot

Le football n'est assurément plus réservé aux garçons lorsque l'on voit le talent de cette toute jeune fille, remarquée par un responsable du Standard de Liège à l'issue d'un stage. Les tests au club liégeois se sont révélés concluants : Romane dispose des qualités nécessaires pour évoluer au sein de la section féminine du Standard, en minimes régionaux. Son équipe a gagné tous ses matchs et arrivée aujourd'hui en tête du classement, elle est qualifiée pour la demi-finale de la coupe de Belgique. Elle reçoit le prix de l'Echevin des Sports, Hubert Barbier.

Le Prix du Mérite sportif revient à Michel Grandjean, ici accompagné par son épouse et Alfred Thomée, président de l'Association Beaurinoise pour la Promotion du Sport.

### Michel Grandjean

Parcourir toutes les routes de Belgique et des pays voisins, descentes et cols compris, sans renoncer, malgré les crevaisons, les déraillements, ... Les paysages et l'amour du vélo en valent assurément la peine. C'est ce que pensent les 103 membres du club La Roue Libre, qui fêtaient ce 9 juin leur 40ème anniversaire. Notre lauréat du mérite sportif en a franchi des cols : le Galibier, la Croix de Fer, l'Iseran, la Madeleine, sans oublier le Mont Chauve, ... En tant que président du club depuis de nombreuses années, son dynamisme, son charisme, son sens du consensus, sa capacité à réunir les différentes générations a permis de fédérer un nombre de membres sans cesse plus important dans ce club qui, en 1990, n'en comptait plus que 15. Il reçoit donc le Trophée du Mérite sportif.

*Je cherche, mais en vain, l'exploit qui aurait pu me valoir le trophée du mérite sportif, d'où ma grande surprise! Sans doute et sinon ma longévité dans la pratique du sport. J'ai toujours aimé pratiquer un sport quel qu'il soit, une passion que j'ai transmise à mes élèves, ma famille et aujourd'hui aux clubmans de la Roue Libre. Grand merci pour cette récompense, je m'engage à lui faire honneur.» Mens sana in corpore sano»*

*Michel Grandjean*



Michel Grandjean, entouré par Romane Baijot à gauche, Prix de l'Echevin des Sports et Fiona Mertens à Droite, Prix de l'asbl Beuraing Sports.





Rue de Dinant 144 - 5570 BEURAING  
Tél. : 082/21.34.60 - Fax : 082/21.34.68  
carrosseriebeurinoise@gmail.com  
www.carrosseriebeurinoise.be

## PLEY-MAHIAT Myriam

Infirmière indépendante pour soins à domicile  
24h/24 - 7j/7

rue F. Wolf, 25 - 5570 FELENNE  
Tél. 082/71 21 88  
GSM 0477/80 64 84



## Matériel pour Espaces verts



rue de Bouillon, 259 - 5574 PONDRÔME  
Tél. 082/71 27 46 - horti.wieme@live.be  
www.hortiwieme.be



Beuraing  
**PRIMEURS**  
fruits & légumes

Rue de Dinant 98 - 5570 Beuraing  
tél./fax 082 667 715  
beuraingprimeurs@gmail.com

## CBC Assurances

### Etre toujours là...

ASSURANCES DU SUD NAMUROIS  
16, Rue du Dinant à Beuraing  
Tél. : 082/71 19 05 - 0479/92 25 75  
Parking et facilités d'accès  
hubert.rondeaux@assur.cbc.be

Aussi à Namur  
robert.demoriam@assur.cbc.be  
olivier.slegers@assur.cbc.be  
FSMA : 063775A



La plus grande entreprise de la région  
vous propose ses différents services:

- Conditionnement de divers produits (secteur alimentaire compris), dépositaire fiscal agréé
- Bûches et Bois d'allumage
- Reliure artisanale et semi industrielle
- Magasin de coupes, trophées, médailles + gravure
- NOUVEAU SERVICE LAVOIR
- Parcs et Jardins (aménagement, création de jardins, de plans d'eau, pose de clôtures, peinture, carrelage, isolation, pose de châssis, ...)



Route de Rochefort 201-203 ■ 5570 BEURAING ■ Tél. 082/711972



carrosserie  
**josé degrez**

Carrosserie toutes marques  
Agréée toutes compagnies d'assurance

Zoning industriel de Baillamont - Rue de Bouillon, 148/9 - 5555 Bièvre  
Tél. : 061/23 49 40 - Fax : 061/23 49 41  
GSM : 0479/24 96 27 - Tél. privé : 061/50 03 39





# STAGES SPORTIFS

## DU CENTRE SPORTIF ET DE LA VILLE DE BEAURAING



**DU 14 AU 18  
JUILLET**

**TENNIS  
MULTISPORTS**

Au **Tennis club de Beauraing**,  
rue de la Couture, 42 à Beauraing  
Tarifs : **9h à 16h : 90 €** | ½ journée : 50 €

**Infos et réservations :**  
0478 / 50 39 24 ou 0498 / 42 92 65  
E-mail : tennis\_academy@hotmail.com

**DE 4 À 16 ANS**



**DU 21 AU 25  
JUILLET**

**SPORTS DE COMBAT  
MULTISPORTS**

Boxe anglaise et française, judo, karate, self défense  
Au **Centre sportif de Beauraing**,  
rue de la Couture, 46 à Beauraing  
Tarifs : 65 €

**Infos et réservations :** 082 / 71 26 57  
E-mail : asblbeauraingsports@skynet.be

**DE 8 À 14 ANS**

**ENCADREMENT PROFESSIONNEL  
PAR DES PROFESSEURS D'ÉDUCATION PHYSIQUE  
SELON LES NORMES ADEPS**



**DU 28 JUILLET  
AU 1<sup>ER</sup> AOÛT**

**AVENTURE  
MULTISPORTS**

Spéléo, escalade, kayak, sports nature, VTT, natation  
Au **Tennis club de Beauraing**,  
rue de la Couture, 42 à Beauraing  
Tarifs : 105 €

**Infos et réservations :**  
0478 / 50 39 24 ou 0498 / 42 92 65  
E-mail : tennis\_academy@hotmail.com

**DE 6 À 9 ANS | DE 10 À 14 ANS**



**DU 11 AU 15  
AOÛT**

**ACQUAFUN  
MULTISPORTS**

Initiation plongée-sous-marine, aquagym,  
nage avec palmes, natation synchro.  
Au **Centre sportif de Beauraing**,  
rue de la Couture, 46 à Beauraing  
Tarifs : 70 €

**Infos et réservations :** 082 / 71 26 57  
E-mail : asblbeauraingsports@skynet.be

**DE 8 À 14 ANS**

Une affiche LeNeco design à Beauraing - 0478 50 39 24 - www.leNeco-design.com | Images en accord avec www.audun-fofalo.com - LeNeco design



**COLLATIONS OFFERTES**



## Un train en moins annoncé en gare de Beauraing

La SNCB lancera son nouveau plan de transport mi-décembre 2014. D'après les premières informations reçues, Beauraing devrait voir le train de 15h45 (arrivée à Dinant à 16h08) supprimé. Le premier départ vers Dinant serait prévu 1h30 plus tard ! De manière plus globale, l'ensemble des usagers du réseau ferroviaire risquent de subir plus qu'apprécier ce nouveau plan: premiers et derniers trains supprimés, temps de trajets allongés ou encore trafic diminué sur certaines lignes. Dès à présent il importe de réagir.

A l'heure où les enjeux en matière de mobilité alternative et d'écologie sont sur toutes les lèvres, l'annonce du nouveau plan de la SNCB semble peu en phase avec ces préoccupations.

Comment nouveaux les tarifs renforcer rurales trains d'arrêt

attirer et fidéliser de usagers si l'offre diminue et augmentent ? Comment l'accessibilité des zones si le nombre de et points

s'amenuise ?

Comment convaincre les conducteurs d'abandonner la voiture si l'offre alternative les oblige à allonger le temps d'attente ?

Accueil réduit, train supprimé, quel service ?

Après la réduction des heures d'ouverture des guichets et la mise en place d'un guichet automatique, voici à présent un train, celui de 15h45 qui relie Beauraing à Dinant voué à disparaître. Un train plus qu'important car il voit chaque jour défile de nombreux travailleurs et étudiants. Que vont-ils faire pendant ce long délai d'attente ?

Persuadé que les petites lignes rurales ont encore leur nécessité, indépendamment du maillage entre grandes villes, le Collège communal invite toute personne concernée à réagir à la suppression annoncée de ce train en adressant un écrit à l'attention du collège communal. Les réactions collectées seront jointes à celle du Collège communal et adressées aux Ministres concernés afin de les inviter à reconsidérer cette décision et préserver l'offre ferroviaire pour les usagers qui transitent par Beauraing.

**Réagissez par écrit avant le 31 juillet 2014 :**

**Collège communal,**

**Place de Seurre 3-5-7**

**5570 Beauraing**

**Email : [julie.suray@](mailto:julie.suray@publilink.be)**

**[publilink.be](mailto:julie.suray@publilink.be)**



## Des volontaires internationaux en projet à Beauraing

**D**u 2 au 16 août, la ville de Beauraing accueillera un chantier international. 12 jeunes venus des quatre coins du monde participeront à l'embellissement des parcs Saint-Pierre et Sainte-Marie, en collaboration avec l'association des Compagnons Bâisseurs et l'asbl Pro-Maria.

Se rendre utile pendant quelques semaines, découvrir de nouvelles cultures, confronter son point de vue, pratiquer l'anglais, ... Nombreux sont les arguments qui poussent les jeunes à s'investir dans un projet de volontariat international.

Le collège communal, soucieux de mettre en valeur l'interculturalité et l'engagement des jeunes au sein de la société, a décidé d'organiser un chantier international. L'asbl Pro-Maria a été contactée afin de fournir le logement aux jeunes, en échange de quoi ils travailleront en partie sur le site du castel Sainte-Marie.

Ce n'est en effet pas le travail qui manque au sein de ce véritable poumon beaurinois. L'équipe s'attèlera au débroussaillage du mur d'enceinte longeant le chateau, au départ de la rue du Luxembourg, ainsi qu'au nettoyage du chemin d'accès entre les deux parcs.

Pareille collaboration est riche à plus d'un titre. Elle permet à ces jeunes de jouer leur rôle de citoyen acteur du monde et à la population locale de côtoyer des jeunes de tous horizons et échanger avec eux sans franchir les frontières. Nature préservée, culture et richesses partagées ... un beau projet d'été !



Photo : Sarah Crisci

### En quelques mots

Pour concrétiser son envie d'inviter l'international chez elle, la Ville de Beauraing a fait appel aux Compagnons Bâisseurs, une asbl située à Marche-en-Famenne, active dans le volontariat en Belgique et à l'étranger.

Ils seront 12 volontaires âgés de 18 à 30 ans, originaires de Russie, Turquie, Corée du Sud, Espagne et même du Mexique.

Deux animateurs et deux encadrants techniques (pour la commune et pour l'asbl Pro Maria) accompagneront l'équipe.

Ils recevront le gîte (à l'Epi) et le couvert en échange du travail fourni. Les week-ends seront réservés à la découverte de notre région.

N'hésitez pas à partir à leur rencontre et échanger quelques mots d'anglais avec eux. Les riverains seront d'ailleurs invités à découvrir et fêter le résultat de leur travail à la fin du chantier.



Vous souhaitez vous-mêmes devenir volontaire en Belgique ou à l'étranger ? Des milliers de projets existent. Contactez l'asbl Compagnons Bâisseurs : [www.compagnonsbatisseurs.be](http://www.compagnonsbatisseurs.be)



Fournitures de bureau / Mobilier de bureau  
Consommables Informatiques  
Fournitures scolaires / Copy Service  
Beaux-Arts / Hobby Loisirs  
Articles Cadeaux

alainbrack@gmail.com • www.papeterie-buromat.be



Rue de Rochefort 72 - 5570 BEAURAING • T. 082/71.42.14 • F. 082/71.20.91

*Transports Toussaint*

Transports de terre, pierres, matériaux

Tél. +32 (0)473 877 384 Fax +32 (0)82 71 31 56

Rue des Ardennes 321  
5570 Winenne

*Voyages Toussaint*



www.voyages-toussaint.be • www.ecoleodysee.be

Numéro vert: 0800-95066 (depuis la Belgique)

Tél.: 0032(0)82/71.18.13 • Fax: 0032(0)82/71.31.56 • info@voyages-toussaint.be

Rue des Ardennes, 321 • 5570 BEAURAING • Belgique



Ecole Odyssee

**LE POURQUOI PAS**



*Leffe brune et blonde à la pression*  
TÉL 082/71.27.26

**GARAGE E. WARIN**

DEPANNAGE  
24h/24

**Vente de véhicules neufs  
toutes marques avec  
garantie constructeur**

PONDRÔME  
Route de Bouillon, 280  
GSM : 0477/320 292  
Tél. : 082/71 35 23



À votre service depuis

24  
ANS

ACHAT/VENTE véhicules  
neufs et occasions,  
toutes marques  
ENTRETIENS ET  
RÉPARATIONS TOUTES  
MARQUES

Rue de Dinant, 124  
5570 Beauraing

Tél: 082/71 15 91

animal  
City

Accessoires pour animaux, aliments petits élevages,  
accessoires de pêche, accessoires d'équitation,  
salon de toilettage

Egalement produits de jardinage,  
semences, engrais, décoration,  
pellet de chauffage et charbon...

Ouvert du lundi au samedi, de 8h30 à 18h15.

**SL BATIMENT**

ENTREPRISE DE MACONNERIE ET DE PLAFONNAGE  
SABLAGE ET REJOINTOYAGE

Toutes transformations intérieures et extérieures

rue de maisoncelles 9  
5571 Wiesme

GSM : 0476/281.426  
spirou70@skynet.be

**FLEURS  
DARDENNE**



**BEAURAING TROPICAL**

**FLEURS ET DÉCO**

Route de Dinant, 167 • 5570 Beauraing • Tél. 082 71 13 08  
www.beauraingtropical.be • beauraing.tropical@skynet.be

NEW  
**SOKAO SA**  
REFRACTAIRES

**PRODUITS RÉFRACTAIRES**

Rue de Rochefort 233 - 5570 Beauraing  
Tél. 082 71 14 44

# Etat civil

## Naissances

du 10.02 au 25.05.2014

10/02/2014	Loggia	Elena	Javingue	12/03/2014	Peeters	Eléonore	Dion
10/02/2014	Wolf	Lily	Beauraing	13/03/2014	Surahy	Ugo	Javingue
14/02/2014	Havelange	Noam	Winenne	27/03/2014	Simon	Noëillyse	Beauraing
15/02/2014	Jacquemin	Nathaniel	Beauraing	31/03/2014	Canazza	Léon	Felenne
7/02/2014	Buchet	Lou	Winenne	8/04/2014	Daussaint	Estéban	Felenne
7/02/2014	Buchet	Jade	Winenne	15/04/2014	Bouche	Rosalie	Winenne
9/02/2014	Degrande	Félicien	Beauraing	17/04/2014	Van De Gucht	Léannah	Wancennes
16/02/2014	Omombo-Ndjolo	Florine	Pondrôme	21/04/2014	Rousseau	Maxence	Martouzin
17/02/2014	Perpète	Clèm	Felenne	21/04/2014	Rousseau	Tristan	Martouzin
18/02/2014	Bernier	Eliot	Javingue	27/04/2014	Horinque	Lily	Beauraing
27/02/2014	Denoisoux	Lucien	Pondrôme	7/05/2014	Bourguet	Maïvin	Feschoux
10/03/2014	Rochez	Romane	Dion	15/05/2014	Colignon	Yohanna	Beauraing
12/03/2014	Robert	Joshua	Baronville	19/05/2014	Serville	Zoé	Javingue

## Mariages

du 18.02 au 25.05.2014

Demars Michaël de Beauraing (Froidfontaine) et Ridelle Mélissa de Beauraing (Honnay)  
Jacquemart José de Beauraing (Winenne) et Zegarac Lucia de Beauraing (Winenne)  
Hogge Benoît de Beauraing (Baronville) et Bastin Perrine de Beauraing (Baronville)  
Frère Jean de Beauraing (Vonêche) et Lescot Marie-Line de Beauraing (Vonêche)  
Crasset Freddy de Beauraing (Baronville) et Thomas Julie de Beauraing (Baronville)  
Villette Raphaël de Braine-le-Comte et Baijot Amandine de Beauraing (Baronville)  
Lebrun Gauthier de Beauraing (Dion) et Hancart Aline de Beauraing (Dion)

Body Emile, veuf Piquard Hélène Beauraing  
Gérardy Victor, veuf Pierroux Yvonne Felenne  
Daune Maria, veuve Brasseur Joseph Pondrôme  
Collart Irène, veuve Scholts Pierre Dion  
Petit Virginie Feschoux  
Marot Jeanne Pondrôme  
Rousseau Joseph, veuf Boreux Nelly Beauraing  
Lebutte Marie, veuve Lamoureux Jules Honnay  
Bion Marie, veuve Dermien Nicolas Beauraing  
Felix Josette, veuve Vandeput Michel Wancennes  
Baudry Maria, veuve Lahaye Raymond Javingue  
Delporte Raymonde, veuve Demaret Alphonse Beauraing  
Moreaux Angèle, veuve Ghilain François Beauraing  
Jaumotte Alma, épouse Gillet Roland Feschoux  
Braibant Nelly, épouse Collaux Louis Javingue  
Rochette Georgette, veuve Louis Joseph Beauraing  
Georges Bernadette, épouse Bray Léon Froidfontaine  
Thiange Robert, veuf Dumont Jeanine Wancennes  
Steffen Etienne Beauraing  
Holvoet Dominique Feschoux  
Frérotte Maurice, veuf Delvaux Céline Vonêche  
Rochette Yvette Pondrôme  
Demarets Michel, époux Delmotte Josiane Felenne  
Boux Octave, époux Tasiaux Maria Pondrôme  
Rochette Colette Winenne  
Masson Henri Feschoux

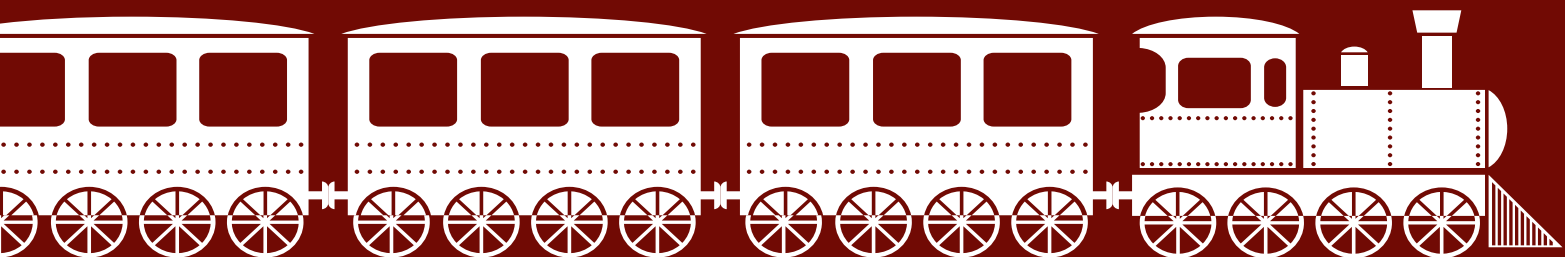
## Décès

du 01.09.2013 au 25.05.2014

21

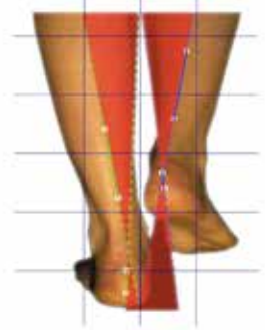
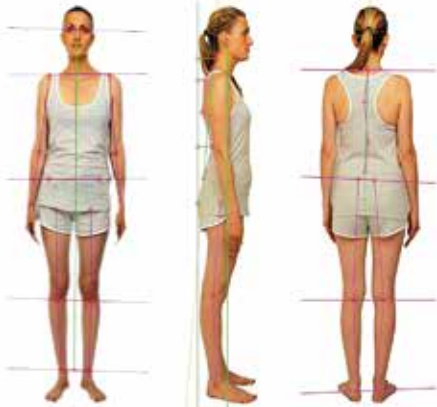
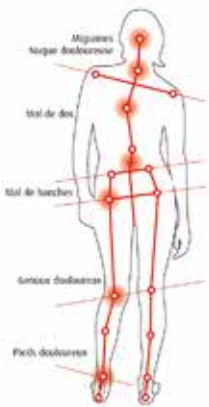
Rose Alberte, veuve Lahaye Edmond Focant  
Sulten Firmin, époux Mersch Marcelle Wancennes  
Jaspers Joseph Beauraing  
Paulet Joseph, époux Bouche Denise Beauraing  
Delacharlerie Félix, veuf Delaive Marie Froidfontaine  
Rolland Victor, époux Ninin Annie Martouzin-Neuville  
Ridelle Jules, veuf Laurent Françoise Beauraing  
Rinchard Robert, époux Gola Léonardine Beauraing  
Javaux André, époux Monin Jacqueline Beauraing  
Gille Johan, époux Vanden Berghe Ingrid Felenne  
Dimanche José, veuve Tourneur Noël Beauraing  
Wirgot Renée Beauraing  
Martin Paul, époux Amez Andrée Honnay  
Robert Paul, époux Absil Françoise Beauraing  
Liénard Paul henry Winenne  
Davix Ghislaine, veuve Jacquemart Roger Feschoux  
Bultot Armand, veuf Hanneuse Rolande Vonêche  
Borsu Elisabeth, épouse Hayot André Beauraing  
Dassonville Paule, veuve De Wachter Albert Pondrôme  
Taverne Sylviane, veuve Six Robert Beauraing  
Giol Bayona Maria, épouse Clement Jean Winenne

Malgré tout le soin pris, il se peut qu'une personne n'apparaisse pas dans le présent relevé. N'hésitez pas à nous le signaler.



*Soulagez vos douleurs corporelles*

*Réalisez un bilan de la posture et de la marche personnalisé*



Essayez notre semelle intelligente  
*Amortit, Soulage, Stimule !*



50 rue de Bouillon, 5570 Beauraing Tél.: 0478 77 14 10  
Retrouvez nos autres cliniques à Rochefort, Libramont et Assesse sur

[www.kinepod.com](http://www.kinepod.com)

**UNIQUE EN BELGIQUE !**



REPLACEZ VOTRE  
ANCIENNE BAIGNOIRE PAR  
**UN ESPACE DE DOUCHE  
CONFORTABLE ET SÉCURISÉ**



une baignoire  
devenue difficile  
à enjamber

**INSTALLATION EN 1 JOURNÉE !**  
(SANS POUSSIÈRE)



C'est mon kiné  
qui m'a parlé de  
votre douche.  
Depuis que nous  
l'avons faite  
installer, c'est  
magique !

**RENOVEZ VITE CE COUPON POUR UNE  
DOCUMENTATION ET UN DEVIS GRATUIT**

- Oui je souhaite recevoir gratuitement une documentation
- Oui je souhaite le passage d'un technicien pour une étude de faisabilité gratuite et sans engagement.

Mme  Mr  Mr et Mme

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

CP : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Tél: \_\_\_\_\_

**A RETOURNER À L'ADRESSE SUIVANTE**

**EAUDYSSEE – C/O CFCB  
AVENUE DES ARTS, 8  
B-1210 BRUXELLES**



**02 502 90 07**

# Beauraing

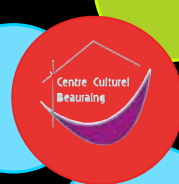
## On n'a encore rien vu!

# Concours

# Photos

Insolite, romantique, précieux, chaleureux, laissez votre regard sur Beauraing nous surprendre ! Envoyez 6 photos en haute résolution (min.1Mo) avant le 31 août 2014 à [julie.suray@publink.be](mailto:julie.suray@publink.be). Retrouvez toutes les photos sur [www.beauraing.be](http://www.beauraing.be) et votez pour votre photo préférée entre le 1er et le 30 septembre.

A gagner : cartes des promenades, entrées au centre culturel et stage photo.  
Une organisation de la Ville de Beauraing.  
Avec le soutien de l'OTB et du Centre Culturel



 *Un certain regard*



Opticien Luc Bouchat  
Rue de Dinant 1  
B-5570 Beauraing  
Tél.: +32 (0)82 67 92 62



**BEAURAING**

Golinvaux  
Bertinchamps SPRL  
BANQUE ET ASSURANCES

route de Bouillon 74  
Tél. : 082 71 31 24  
Fax 082 71 15 01  
pascal.golinvaux@portima.be

OUVERT  
du lundi au vendredi de 9h à 12h  
du lundi au mercredi de 14h à 17h  
le vendredi de 14h à 18h

Garage - Carrosserie - Dépannage  
Véhicules toutes marques  
Vente voitures occasions/neuves



**M. Divoy**

Tél.: 061/58 90 18 - Fax : 061/58 72 58  
70 rue Albert Marchal - 5575 Gedinne

Charpente  
Zinguerie  
Rénovation  
Isolation

**TOITURES**  
SPRL  
**VERITER**  
*Dimitry*

Agréé prime à  
la rénovation

Rue de la Chavée 26  
5555 Bellefontaine

Gsm 0474/76 98 75  
Tél 061/32 11 38  
Fax 061/32 18 38

veridim@skynet.be  
N° entreprise :  
0821458554

Maconnerie



- Rénovation
- Transformation
- Nouvelle construction

**0474 67 39 28**

**Jonathan MASSART**

5570 Dion  
jonathan.massart@live.be 1, Rue des Vérennes

INSTALLATION  
ENTRETIEN  
DÉPANNAGE

SPRL **PHILIPPE THOMEE**

CHAUFFAGE - SANITAIRE - SYSTÈME SOLAIRE



Rue de la Couture, 63 - 5570 BEAURAING  
GSM : 0475/67.08.44  
philippethomee@yahoo.fr



**LES CARRIERES  
DU  
FOND DES VAULX**



rue du Fond des Vaulx, 60 - 6920 Wellin  
Tél. 084/ 38 86 28 - [www.cfv.be](http://www.cfv.be)



# Vos rendez-vous de l'été

## JUILLET

05-07 « 3h Cuistax » des pompiers à Beauraing  
05-07 Bal aux champions sur la place à Felenne  
06-07 Brocante à Vonêche

11,12,13 et 14-07 Fête à Sevry

20-07 Course de Caisses à Savon Wancennes  
26-07 Brocante sur l'Herbe au Castel  
25,26,27 et 28-07 Fête à Froidfontaine



## AOÛT

31-07 et 1,2,3,4-08 Braderie et Course à pieds à Beauraing

15-08 Festival musical « Les Amis pour la vie » à Winenne  
15-08 Barbecue Géant «Tu es un vrai Beurinois si» à Beauraing  
16-08 Fête de l'été et Concours de pétanque à Feschaux  
17-08 Course de Caisses à Savon à Sevry

29,30 et 31- 08 Fête des pommiers à Martouzin  
29,30 et 31-08 Fête à Winenne  
29,30 et 31-08 Fête à Wiesme

## SEPTEMBRE

13 et 14-09 4h de Baronville  
12, 13 et 14-09 Festival Didjeridoo au castel-Beauraing



Les événements repris dans cet agenda sont ceux en notre possession au moment d'imprimer le présent bulletin. Si vous souhaitez voir apparaître vos manifestations sportives ou associatives dans le prochain numéro, envoyez vos informations à Julie Suray : [julie.suray@publilink.be](mailto:julie.suray@publilink.be)

## CALENDRIER 2014



## AVRIL

4 - 5 - 6 Trophée des Fagnes

9 - 10 - 11 6 Heures de Spa-Francorchamps WEC  
16 - 17 - 18 Porsche Days  
Spa Classic

## JUIN

30 - 31<sup>mai</sup> - 1 World Series by Renault  
6 - 7 - 8 Spa Euro Race  
20 - 21 - 22 WTCC\*  
27 - 28 - 29 Spa Summer Classic

## JUILLET

4 - 5 - 6 Bikers' Classics (moto)  
11 - 12 - 13 25 Hours VW Fun Cup  
18 - 19 - 20 Spa Race Festival (ADAC)  
24 - 25 - 26 - 27 Total 24 Hours of Spa

## AOUT

2 - 3 Bug Show  
8 - 9 - 10 6 Heures Moto  
22 - 23 - 24 F1 BELGIAN GRAND PRIX  
Spa Cycling Challenge

## SEPTEMBRE

5 - 6 - 7 600 Km de Spa-Francorchamps  
13 - 14 Porsche Sport Cup  
19 - 20 - 21 Spa Six Hours (Classic)  
27 - 28 Spa Italia

## OCTOBRE

3 - 4 - 5 Racing Festival  
10 - 11 - 12 24h 02CV

## NOVEMBRE

22 - 23 Cyclocross Superprestige

[www.spa-francorchamps.be](http://www.spa-francorchamps.be)


\* Sous réserve confirmation.

Calendrier provisoire au 01/03/2014

GROUPE  
ROSSEL

Le partenaire incontournable  
des Administrations communales  
et hospitalières

Unimédia est le leader wallon en matière de guides  
de proximité financés par la publicité :

- guides et bulletins d'informations communales
- plans de ville
- annuaires commerciaux (Guide Vlan)
- brochures d'accueil des patients d'hôpitaux.

Confiez votre image à un partenaire  
sérieux et fiable.



sa UNIMÉDIA Editions

Siège social : 8, rue Monfort ■ 4430 ANS ■ Tél. 04 224 74 84 ■ Fax 04 224 23 69  
Siège d'exploitation : 2, Quai de Flandre ■ 6000 CHARLEROI ■ Tél. 0800 23 023  
Contact : Jean-Michel Delforge ■ info@uni-media.be  
www.uni-media.be ■ www.leguidevlan.be

## L'été s'invite au 3ème étage de l'hôtel de ville

Mercredi 16 juillet de 16 à 17h30 : Atelier créatif pour les enfants 6 à 8 ans sur le thème des objets de récup' GRATUIT réservation souhaitée

Mercredi 20 et jeudi 21 août de 10 à 16h : Stage découverte et création de BD pour les enfants de 5 à 8 ans. 10 € de participation est demandé pour les deux jours et réservation obligatoire.

Samedi 13 septembre de 11h30 à 14h : Apéritif équilibré, dégustation de produits et de boissons Oxfam.

Vendredi 25 juillet de 18h à 19h : Soirée lecture, doudou, pyjama autour du loup. Contes sur la thématique du loup pour les enfants de 4 à 6 ans. Venez avec votre doudou et ou votre pyjama vous installer confortablement pour écouter les histoires ! GRATUIT

Mercredi 3 septembre de 16h à 16h30 : lecture de contes pour les enfants de 0 à 4 ans

Vendredi 11 juillet de 17h30 à 21h30 : « Soirée colorée ». A partir de livres de recettes de la bibliothèque, Merry-Gaud Coursin vous proposera de venir cuisiner et déguster un bon repas dans une ambiance décontractée et conviviale. 15 € de participation est demandé, animation à partir de 16 ans, réservation obligatoire.

Mercredi 13 août de 16 à 17h30 Atelier créatif pour les enfants de 8 à 10 ans sur le thème des objets de récup GRATUIT réservation souhaitée

Mercredi 24 septembre : lecture de contes sur le petit chaperon rouge, de 16h à 16h30 pour les enfants de 5 à 8 ans et de 16h30 à 17h pour les enfants de 8 à 10 ans. GRATUIT.

## NOUVEAU

Livres en grands caractères | Livres en langues étrangères | Sélection de guides voyage  
Vaste choix pour enfants et ados : albums, romans, BD, mangas

Tél : 082/771.00.57 [bibliotheque.beauraing@gmail.com](mailto:bibliotheque.beauraing@gmail.com)

## ATTENTION !

**FERMETURE DE LA BIBLIOTHEQUE**  
Du mardi 29 juillet au samedi 9 août inclus, la bibliothèque sera **UNIQUEMENT** ouverte le mardi 29 juillet de 17 à 19h et les jeudi 31 juillet et 7 août. La bibliothèque sera fermée les vendredi 15 et samedi 16 août. Bel été à tous !

Nour, le moment venu,  
Mélanie Rutten, Prix Versèle 2014

# Baticonfort

VOTRE MAGAZINE POUR UN **habitat durable** EN 2014  
MODERNISER · RÉNOVER · CONSTRUIRE · ÉCONOMISER

MAGAZINE BELGE

N° 66 Hiver 2013-2014 · Prix : 2,50 €



## ► TENDANCE 2014 LE BOIS DANS L'HABITAT...

Photo © Tom Wood - Thomas & Piron



Prochain n° 67 - Printemps 2014 - Spécial Batibouw



**BATI**  
CONFORT

17<sup>e</sup> année · édition  
Wallonie/Bruxelles



# STAGES D'ÉTÉ !

« Le Carnaval des Animaux ( chants, danse et rythmes ) » | 3 à 7 ans | 14 au 18 juillet - 9h à 16h00 | 60.00 €

« Photos Enfants/Ados » | 9 à 15 ans | 14 au 18 juillet - 9h à 16h00 | 60.00 €

« A la découverte de la terre » | 6 à 12 ans | 14 au 18 juillet - 9h à 16h00 | 70.00 €

« Création graphique » | Dès 14 ans et adultes | 19 et 20 juillet - 9h30 à 16h00 | 45.00 €

« Parole de Ventre » | Dès 16 ans et adultes | Le 22 et 23 juillet - 18h30 à 21h30 | 45.00 €

« La Nature dans tous ses états ! » | 6 à 12 ans | 22 au 25 juillet - 9h00 à 16h00 | 50.00 €

« Art Kids ( stage multi disciplinaire ) » | 6 à 12 ans | 22 au 25 juillet - 9h00 à 16h00 | 50.00 €

« BD, Illustration : du scénario à l'univers graphique » | 12 à 17 ans | 22 au 25 juillet - 9h30 à 15h30 | 50.00 €

« Ecriture Poétique » | Dès 15 ans et adultes | Le 25, 26 et 27 juillet - 9h30 à 16h00 | 65.00 €

« Mouvements en corps et pinceaux » | Dès 18 ans | Le samedi 26 juillet - 9h30 à 15h30 | 30.00 €

« Didgeridoo/ Voix et respiration » | Dès 12 ans et adultes | we du 26 et 27 juillet - 9h30 à 15h30 | 45.00 €

« Tout en carton ! » | Dès 16 ans et adultes | 2, 3 et 4 août - 10h à 16h00 | 65.00 €

« A la découverte de la terre » | 6 à 12 ans | 4 au 8 août - 9h à 16h00 | 70.00 €

« Danse Ragga/Dancehall et Jam » | Dès 12 ans et adultes | 4 ou 8 août - 9h00 à 16h00 | 60.00 €

« Guitare/ Basse / Batterie » | 12 à 17ans | 11, 12 et 13 août - 10h00 (Accueil dès 9h30) à 15h30 | 65.00 €

« La Nature dans tous ses états ! » | 6 à 12 ans | 11 au 14 août - 9h00 à 16h00 | 50.00 €

« Danse et Rythmes » | 12 à 17ans | 11 au 14 août - 9h30 à 15h30 | 50.00 €

« Photo Sténopé » | Dès 15 ans et adultes | vendredi 15 août - 10h à 17h00 | 40.00 €

« Photo numérique » | Dès 15 ans et adultes | we du 16 et 17 août - 9h30 à 16h00 | 80.00 €

« Art Pictural » | Dès 14 ans et adultes | we du 16 et 17 août - 9h30 à 16h00 | 45.00 €

« Théâtre Ados : Au tour des villages, autour de 14 – 18 » | 13 à 17ans | 25 au 29 août - 9h30 à 15h30 | 60.00 €

« Atelier culinaire haut en couleurs » | 7 à 13 ans | 25 au 29 août - 9h00 à 16h00 | 60.00 €

INFORMATIONS, INSCRIPTIONS, ...  
CENTRE CULTUREL DE BEAURAING  
RUE DE L'AUBÉDINE, 3  
082/71.30.22 | WWW.BEAURAING-CULTUREL.BE

## LES PROCHAINES MANIFESTATIONS DE L'OFFICE DU TOURISME DE BEAURAING

### EXPOSITIONS ARTISTIQUES

AU BUREAU DE L'OFFICE DU TOURISME  
RTE DE ROCHEFORT, 38.  
OUVERT TOUS LES JOURS, DE 8H30 À 12H ET DE 13H À 17H

DU 01/06 AU 15/06  
JEANINE BAUDRY



DU 16/06 AU 30/06  
GILBERTE MONIN



DU 01/07 AU 15/07  
JACQUES HENRY ET  
ANNE-MARIE LEMAIRE



DU 16/07 AU 31/07  
ESTHER VERVEEKEN



DU 01/08 AU 15/08  
INIQUE



DU 16/08 AU 31/08  
DANIELLE BELLE-JOSSE



### PROMENADES GUIDÉES NATURE

LE DIMANCHE, DE 14H À 17H.  
ADULTES : 5 €. GRATUIT POUR LES - DE 12 ANS.  
COLLATION EN FIN DE PROMENADE.  
INSCRIPTION OBLIGATOIRE AU 082/71.11.40.

15/06 : FOCANT

RENDEZ-VOUS  
À LA FERME  
DE LA COMOGNE.  
COMOGNES, 1. FOCANT.



20/07 : VONÈCHE

RENDEZ-VOUS  
DEVANT L'ÉGLISE.



17/08 : REVOGNE

RENDEZ-VOUS  
AU PONT  
SUR LA WIMBE.



07/09 : FELENNE

RENDEZ-VOUS  
DEVANT L'ÉGLISE.



### CENTENAIRE DE LA GUERRE 14-18

DANS LE CADRE DES COMMÉMORATIONS LIÉES À LA GRANDE GUERRE,  
LES ACTEURS SOCIO-TOURISTICO-CULTURELS S'ASSOCIENT POUR L'ORGANISATION DE PLUSIEURS ÉVÈNEMENTS.  
OFFICE DU TOURISME - BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE - CENTRE CULTUREL - ACTION LAÏQUE DE BEAURAING

DU 03/09 AU 15/10 : EXPOSITION.  
BEAURAING À L'ÉPOQUE DE LA GUERRE 1914-1918

PRÉSENTATION DE PLUS DE 200 PHOTOGRAPHIES ET DOCUMENTS  
RELATANT LES ÉVÈNEMENTS ET LA VIE LOCALE À BEAURAING.



CETTE EXPOSITION COMMENTÉE ET MISE EN SCÈNE, PERMETTRA DE  
DÉCOUVRIR LES RÔLES PATRIOTIQUES DE CERTAINES PERSONNALITÉS,  
L'IMPORTANCE DE CERTAINS LIEUX ET LES FAITS QUI Y SONT LIÉS,  
LES MOUVEMENTS MILITAIRES ET CIVILS, LA VIE LOCALE, ...

UNE ORGANISATION DE L'OFFICE DU TOURISME ET  
ACTION LAÏQUE DE BEAURAING.

OUVERT TOUS LES JOURS, DE 8H30 À 12H ET DE 13H À 17H.  
ENTRÉE LIBRE. RENS. : 082/71.11.40.

28/09 "AUTOUR DES VILLAGES" AUTOUR DE 14-18

UN CIRCUIT EN BUS AU DÉPART  
DE BEAURAING, À LA DÉCOUVERTE  
DE 3 VILLAGES DE L'ENTITÉ (PONDROÏME,  
VONÈCHE ET FELENNE).

AU PROGRAMME :  
SAYNÈTES JOUÉES DANS DES LIEUX REMARQUABLES  
ET DÉGUSTATIONS DE PRODUITS DU TERROIR.  
CET APRÈS-MIDI SE CLÔTURERA DE MANIÈRE FESTIVE  
(REPAS ET MUSIQUE). 1ER DÉPART À 13H.  
INSCRIPTION OBLIGATOIRE. 32 €/AD. 16 €/DE 12ANS.  
RENS. : 082/71.11.40.



+ CONFÉRENCES - PROJECTION D'UN FILM  
AU CENTRE CULTUREL. RENS. : 082/71.30.22.

+ EXPOSITION À LA BIBLIOTHÈQUE : « QUAND LA BANDE DESSINÉE  
ILLUSTRE LA GRANDE GUERRE » DU 20 AU 31 OCTOBRE.  
VISITES AUX HEURES D'OUVERTURE. RENS. : 082/71.00.57.

# SPRL PIERARD A.M.

## Infirmières indépendantes

Soins à domicile 7j/7 - Agréées toutes mutuelles

Pierard A.M. 0476/98 50 82  
Ridelle Nathalie 0475/80 60 74  
Damilot Sophie 0476/54 03 75  
Willot Carole 0491/25 41 36

Rue de la Genette 72 - 5570 Beauraing  
**082/71 22 66**

## Kinésithérapeutes - Ostéopathes D.O.

Thérapie par ondes de choc - Kinésiotaping  
Drainage lymphatique manuel

Charlier Xavier 0479/31 52 21  
Jeanbaptiste Laurent 0476/46 69 74

Rue de la Genette 74 - 5570 Beauraing  
**082/68 95 50**



WACOST

ESSO

## STATION **ESSO** BEAURAING



**Mobil**  
LUBRIFIANTS

ESSENCE-DIESEL-GASOIL-PETROLE-GAZ BOUTEILLE



**Louis delhaize**  
**VOTRE FOOD CORNER**  
**OUVERT 6J/7 DES 6H30 LE MATIN**

TOUTES CARTES DE CREDIT  
INTERIEUR OU EXTERIEUR



**WACOST S.A**

RUE DE DINANT, 118  
5570 BEAURAING  
**TEL.: 082/22 31 71**

CENTRE ESSO ARDENNES-CONDROZ

WARIN

Gasoil-Gasoil EXTRA-Diesel-Essences-Lubrifiants-Gaz-Citernes-Station service



**Mobil**  
LUBRIFIANTS

Votre expert chaleur



**Ets WARIN S.A.**  
**GRAIDE Tel: 061/51.10.26**

**WARIN-CORNET**  
**BEAURAING Tel: 082/71.33.66**

**WARIN-LAMONTAGNE**  
**HASTIERE Tel: 082/64.44.03**  
**www.warin-mazout.be**

- Service - Qualité - Quantité  
N°1 Gasoil EXTRA OPTIPLUS
- Paiements échelonnés:  
Vous répartissez votre budget chauffage sur  
12 mois sans frais ni intérêts
- Ravitaillement automatique

**ESSO OPTIPLUS**



Notre Mazout à la pointe  
de la technologie  
**ECONOMIE-SECURITE  
PROPRETE**

**BEAURAING**  
Location  
Ent. Theret et fils s.a.



Location de tout le matériel pour le bâtiment  
Mini-pelles, compresseurs, sableuses  
Tout le matériel pour l'entretien des jardins

Route de Rochefort, 239 • 5570 Beauraing  
Tél. 082 71 24 69 • Fax 082 71 23 42  
beaurainglocation@theret.be • www.theret.be

**BEAURAING**  
Ceramic



- Carrelages int./ext.
- Pierre naturelle
- Parquet
- Devis gratuit

Route de Rochefort, 239 • 5570 Beauraing  
Tél.: 082 61 57 51 • Fax 082 64 78 19 • beauraingceramic@theret.be

# FAMILLE DEMARS

7 magasins performants à votre service



**Carrefour  
market**

Rue de Rochefort, 37  
BEURAING  
082/71.02.30



**GROUPE  
BROZE**


**DEMARS JOUETS**  
les fournisseurs de **bonheurs**...

Rue de Rochefort, 41      Route Charlemagne 21/4  
BEURAING                      5660 Couvin  
082/68.86.10                      060/34.56.27



**demars**  
*La mode à Vivre*

10, rue de Bouillon      2, Tienne de l'Europe      149, rue Grande  
BEURAING                      DINANT                      DINANT  
082/71.14.34                      082/74 51 71                      082/22.72.17



**demars**  
*Les dessous*

Rue de Rochefort, 43  
Beuraing  
082/22 45 08

## TOYOTA VERSO AVEC NOUVEAU MOTEUR DIESEL 1.6 D-4D



**Essayez ce nouveau moteur diesel hyper dynamique.**

Plus de dynamisme. Plus de fluidité lors des changements de vitesse. Plus de silence. Moins de vibrations. Moins de carburant. Moins d'émissions de CO<sub>2</sub> et donc moins de taxes. Le calcul est vite fait, ce nouveau moteur diesel hors du commun compte parmi les meilleurs de sa catégorie. À découvrir plus en détails sur [toyota.be](http://toyota.be), et à essayer sans tarder chez votre concessionnaire Toyota.

Il y a déjà une nouvelle Verso 1.6 Valvematic Active 5 places à partir de €19.300,<sup>\*\*\*</sup> prix net, remise déduite.

**Skyview**

## DIESEL, ESSENCE OU HYBRIDE



**OFFRE SPÉCIALE**  
SÉRIE DE NAVIGATION  
ET MULTIMÉDIA TOUCHGO  
À L'EGREY FACILE OFFER

**TOYOTA AURIS  
RESPECT**

La Toyota Auris a une nouvelle fois su l'audace d'innover. Grâce à elle, vous pouvez désormais choisir la motorisation qui répond le mieux à vos besoins. Essayez-la ou plus vite chez votre concessionnaire le plus proche. Et si en plus vous êtes impatient, profitez de nos Stack Deals, un grand choix de voitures neuves à petit prix à découvrir sur [toyota.be](http://toyota.be).

Il y a déjà une Auris Pure 1.33 VVT-i à partir de €15.300,<sup>\*\*\*</sup> prix net, remise déduite.

# Auto W.E.B.

Rue de Dinant 144 - 5570 Beauraing  
Tél. **082 71 04 00**

3,8-3,9 L/100KM | 87-91 G/KM | [www.toyota.be](http://www.toyota.be)

**5** ans garantie | **5** ans assistance

**DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.**

Garantie et assistance 5 ans gratuites : la garantie constructeur internationale de 3 ans (max 100.000km) est prolongée de 2 ans soit 5 ans au total (max 150.000km) par Toyota Belgium S.A. sur les véhicules livrés par elle et pourvus du certificat de garantie prolongée, délivré par votre Point de Vente Toyota agréé. Offre soumise à conditions. Plus d'infos sur [toyota.be](http://toyota.be) ou dans votre Point de Vente Toyota agréé.